

## Zápisnica z hodnotiaceho zasadnutia poroty súťaže návrhov "Galantská knižnica"

podľa ustanovení §119-125 zák. č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zn. n. p. (ďalej len "ZVO"), Vyhlášky Úradu pre verejné obstarávanie č. 157/2016 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o druhoch súťaží návrhov v oblasti architektúry, územného plánovania a stavebného inžinierstva, o obsahu súťažných podmienok a o činnosti poroty v zn. n. p. a Súťažného poriadku Slovenskej komory architektov.

### A. Identifikácia verejného obstarávania:

Vyhlasovateľ: Galantská knižnica  
právna forma: Príspevková organizácia  
sídlo: Mierové Nám. 943/4, 924 00 Galanta  
krajina: Slovenská republika  
IČO: 36088242  
DIČ: 2021452631  
Druh zákazky: Služby  
Finančný limit: Nadlimitná  
Predpokladaná hodnota pri súťaži návrhov: 320 000 € bez DPH  
Postup: Súťaž návrhov v zmysle § 119 a nasl. ZVO  
Druh súťaže: projektová, verejná anonymná, architektonicko-urbanistická, jednokolová  
Vestník: oznámenie 11320 - MNA, vestník č. 54/2023, dátum zverejnenia: 14.3.2023

### B. Vyhlásenie súťaže

Súťaž bola vyhlásená uverejnením oznámenia o vyhlásení súťaže návrhov 14.3.2023. Slovenská komora architektov vydala k súťažným podmienkam overenie o regulérnosti č. KA-1034/2022 zo dňa 19.12.2022.

### C. Porota

Riadni členovia a členky poroty:

Nezávislí od vyhlasovateľa:

- Ing. arch. Mgr. art. Jana Benková, autorizovaná architektka SKA, predsed. poroty
- Ing. arch. Jiří Jandourek, autorizovaný architekt ČKA
- Ing. arch. Martin Kvitkovský, autorizovaný architekt SKA
- Ing. arch. Jaromír Krobot, autorizovaný architekt

Závislí od vyhlasovateľa:

- Mgr. Lívia Koleková, riaditeľka Galantskej knižnice

Náhradníčka a náhradník poroty:

Nezávislá od vyhlasovateľa:

- Ing. arch. Ľubomíra Blašková, autorizovaná architektka SKA

Závislý od vyhlasovateľa:

- Mgr. Peter Kadlic, riaditeľ Odboru kultúry a športu, Trnavský samosprávny kraj

Expertí poroty:

- Ing. Alexander Elek, autorizovaný stavebný inžinier SKSI, zástupca Mesta Galanta
- zástupca Krajského pamiatkového úradu Trnava

Pomocné orgány poroty:

- Ing. arch. Jana Smolíková, sekretárka súťaže, spracovateľ súťažných podkladov 2021 s.r.o.
- Ing. arch. Peter Lényi, autorizovaný architekt SKA, moderátor stretnutia, 2021 s.r.o.
- Ing. arch. Lukáš Lečko, overovateľ, 2021 s.r.o.
- Mgr. Marián Szakáll, overovateľ, Trivo s.r.o.

D. Predloženie návrhov

V lehote na predkladanie návrhov, t.j. 13.6.2023, 17:00 hod., bolo predložených 48 návrhov.

Návrhom boli pridelené poradové čísla podľa dátumu a času ich predloženia elektronickou formou prostredníctvom elektronického systému.

E. Overenie predložených návrhov

Overovatelia overili u prijatých súťažných návrhov splnenie požiadaviek podľa kapitoly č. 6 súťažných podmienok. Všetci účastníci predložili požadované dokumenty a fyzické modely v požadovanom rozsahu s výnimkou nasledujúcich zistení:

- súčasťou návrhu č. 35 nebol návrh vo formáte \*.dwg slúžiaci výlučne pre účely kontroly plošných bilancií návrhu. Overovateľ od účastníka vyžiadal doplnenie súboru, ten ho následne doplnil.
- v návrhoch č. 2, 5, 15, 18, 27, 47, 48 absentoval v grafickej časti "architektonický detail zvolený podľa uváženia účastníka".

Všetci účastníci splnili požiadavku na zachovanie anonymity v častiach, kde tak bolo vyžadované (Druhá časť - grafický časť, Tretia časť - fyzický model). Po overení anonymity návrhov boli grafické časti návrhov poskytnuté porote na individuálne preštudovanie.

F Hodnotiace zasadnutie poroty

Hodnotiace stretnutie poroty začalo dňa **22.06. 2023 o 8:00** v priestoroch Vlastivedného múzea v Galante, na drese 8, Hlavná 976, 924 01 Galanta. Priebeh stretnutia:

Prítomní: J. Benková, M. Kvitkovský, J. Krobot, L. Koleková, Ľ. Blašková, P. Kadlic, A. Elek, J. Smolíková, P. Lényi, L. Lečko

Nepřítomní: J. Jand'ourek, zástupca Krajského pamiatkového úradu Trnava, M. Szakáll

Vzhľadom na to, že riadny člen poroty J. Jand'ourek nebol prítomný, pri hlasovaní ho nahrádza náhradníčka poroty Ľ. Blašková.

8:00

- Peter Lényi otvoril zasadnutie, stručne zhrnul doterajší priebeh súťaže a oznámil porote plánovaný priebeh zasadnutia.

- Všetci prítomní sa zaviazali, že svoju funkciu budú vykonávať nestranne, priamo ani nepriamo sa nepodieľali na vypracovaní návrhov a že nebudú poskytovať ani sprístupňovať informácie o návrhoch počas ich vyhodnocovania.

- Peter Lényi oboznámil porotu s výsledkami overovania súťažných návrhov. Uviedol, že menované nedostatky návrhov č. 2, 5, 15, 18, 27, 47 a 48 nevedú k ich zvýhodneniu a návrhy je možné posudzovať. Porota hlasovala o tom, že aj tieto návrhy budú môcť byť prijaté do hodnotenia.

ZA: 5            PROTI: 0            ZDRŽAL SA: 0

Návrh bol prijatý.

- Porota hlasovala o tom, že všetky návrhy 1 až 48 budú prijaté do hodnotenia.

ZA: 5            PROTI: 0            ZDRŽAL SA: 0

Návrh bol prijatý.

8:30

- Porota začína spoločné štúdium návrhov.

- K zasadnutiu sa pripojil J. Jand'ourek, riadny člen poroty. Ľ. Blašková sa stáva náhradníčkou poroty.

13:00-14:00

- obedná prestávka

14:30

- J. Jand'ourek opustil zasadnutie poroty. Nahrádza ho náhradníčka poroty Ľ. Blašková.

- A. Elek opustil zasadnutie poroty.

15:00

Porota pristúpila k hodnoteniu návrhov spôsobom uvedeným v kapitole č. 10 súťažných podmienok.

Kritérium: kvalita riešenia vo vzťahu k zadaniu.

Spôsob uplatnenia kritéria: Porota väčšinovým hlasovaním na základe diskusie prideli každému návrhu poradie podľa hodnotenia návrhu vo vzťahu ku kritériu uvedenému v bode 1. Vyššie poradie patrí vždy návrhu, ktorý vo väčšej miere spĺňa požiadavky kritéria na hodnotenie návrhov. Víťazným návrhom súťaže návrhov sa stane návrh, ktorý sa umiestni na prvom (najvyššom) mieste v poradí hodnotenia návrhov.

Porota hlasovala o poradí návrhov a udelení cien podľa kapitoly č. 11 súťažných podmienok nasledovne:

návrh: 1. miesto v poradí bude mať návrh č. 9 a bude mu udelená 1. cena vo výške 12 000 €.

ZA: 5            PROTI: 0            ZDRŽAL SA: 0

Návrh bol prijatý.

návrh: 2. miesto v poradí bude mať návrh č. 28 a bude mu udelená 2. cena vo výške 7 200 €.

ZA: 5            PROTI: 0            ZDRŽAL SA: 0

Návrh bol prijatý.

návrh: 3. miesto v poradí bude mať návrh č. 10 a bude mu udelená 3. cena vo výške 4 800 €.

ZA: 5            PROTI: 0            ZDRŽAL SA: 0

Návrh bol prijatý.

návrh: 4. až 7. miesto v poradí budú mať návrhy č. 5, 25, 37 a 41 a každému z nich bude udelená odmena vo výške 1 500 €.

ZA: 4            PROTI: 0            ZDRŽAL SA: 1

Návrh bol prijatý.

návrh: 8. až 10. miesto v poradí budú mať návrhy č. 4, 8 a 42.

ZA: 5            PROTI: 0            ZDRŽAL SA: 0

Návrh bol prijatý.

návrh: 11. až 13. miesto v poradí budú mať návrhy č. 13, 27 a 31.

ZA: 5            PROTI: 0            ZDRŽAL SA: 0

Návrh bol prijatý.

návrh: 14. až 17. miesto v poradí budú mať návrhy č. 18, 22, 39 a 26.

ZA: 5            PROTI: 0            ZDRŽAL SA: 0

Návrh bol prijatý.

návrh: 18. až 48. miesto v poradí budú mať návrhy č. 1, 2, 3, 6, 7, 11, 12,14, 15, 16,17,19, 20, 21, 23, 24, 29, 30, 32, 33,34, 35, 36, 38, 40, 43, 44, 45, 46, 47, 48.

ZA: 5            PROTI: 0            ZDRŽAL SA: 0

Návrh bol prijatý.

Poradie návrhov podľa kritéria uvedeného v súťažných podmienkach:

poradie návrhu	číslo návrhu	udelené ceny a odmeny
1. miesto	9	1. cena : 12 000 €
2. miesto	28	2. cena: 7 200 €
3. miesto	10	3. cena: 4 800 €
4. až 7. miesto	5, 25, 37, 41	po 1 500 €
8. až 10. miesto	4, 8, 42	
11. až 13. miesto	13, 27, 31	
14. až 17. miesto	18, 22, 39, 26	
18. až 48. miesto	1, 2, 3, 6, 7, 11, 12,14, 15, 16,17,19, 20, 21, 23, 24, 29, 30, 32, 33,34, 35, 36, 38, 40, 43, 44, 45, 46, 47, 48	

Zoznam účastníkov súťaže a autorov súťažných návrhov, ktorí predložili návrhy v lehote na ich predkladanie:

poradie	číslo návrhu	Účastník	Autori
1.	9	Ing. arch. Michal Kontšek	Ing. arch. Michal Kontšek
2.	28	Sadovsky & Architects	Ing. arch. Oliver Sadovský Mgr. art. Marián Stanislav Ing. arch. Marek Šeregi Ing. arch. Dang The Anh Ing. arch. Viliam Zajíček Ing. arch. Juraj Izrael Ing. arch. Elena Šoltésová Radovan Seleš Ester Barteková
3.	10	young.s architekti	Ing. arch. Jozef Bátor, PhD. Ing. arch. Tomáš Medlen Ing. arch. Michaela Perejdová Frederika Jankovičová
4. až 7.	5	play MTTO - autorský tím PLAYARCHITECTS	Ing. arch. Branislav Hantabal Ing. arch. Matúš Gondek
4. až 7.	25	VONKA	Ing. arch. Pavol Dobšínský Šimon Voštinár
4. až 7.	37	Totalstudio	Aleš Šedivec Tomáš Tokarčík Mária Horváthová Miroslava Kamenská
4. až 7.	41	geome3	Ing. arch. Maria Derevencova Ing. arch. Peter Derevenec Ing. arch. Martin Gallovsky
8. až 10.	4	ENDORFINE	Oliver Hacaj Samuel Moravčík Marek Malček Ing. arch. Pavol Ružbarský
8. až 10.	8	zerozero	Ing. arch. Irakli Eristavi Ing. arch. Pavol Šilla Ing. arch. Juraj Červený Ing. arch. Daniela Sabová
8. až 10.	42	Ing. arch. Matúš Podskalický	Ing. arch. Matúš Podskalický Ing. Pavol Pribylinec PhD.
11. až 13.	13	ATOMstudio	Ing. arch. Katarína Bergerová Ing. arch. Martin Hudec Ing. arch. Tea Mersuli

11. až 13.	27	Atelier 008	Ing. arch. Kristína Bogárová Ing. arch. Maroš Hankovský Ing. arch. Ján Kukuľa Tadeáš Staško Ing. arch. František Šeliga Ing. arch. Bianka Šurín Tóbi
11. až 13.	31	winwin architects	Ing. arch. Karolína Bujdáková Ing. Lucia Galušková Ing. arch. Barbora Gunišová Ing. arch. Lucia Kušnírová Ing. arch. Katarína Mňahončáková Ing. arch. Soňa Salnerová
14. až 17.	18	Nextarchitekti.sk	Ing. arch. Igor Koválovský Ing. arch. Anna Juhásová Ing. Patrik Čačala
14. až 17.	22	Ing. arch. Matěj Šebek	Ing. arch. Matěj Šebek Ing. arch. Rozálie Domoráková
14. až 17.	26	konzorucium Natalia Peťkova a Martin Migeon architecture	Natália Peťková Martin Migeon
14. až 17.	39	Adela Šedivý	Ing.arch. Miroslava Solavová Ing.arch. Matěj Beránek Ing. arch. Adela Šedivý
18. až 48.	1	u3a	Ing. arch. Viktor Karľa, PhD. Ing. arch. Ivana Karľová
18. až 48.	2	Ing. arch. Martin Vymetálek	Ing. arch. Jan Hrnčárek Ing. arch. Martin Vymetálek Ing. arch. Pavla Vymetáľková
18. až 48.	3	AKVADRÁT	Krisztián Csémy Attila Löw Zsolt Olláry
18. až 48.	6	Ing. arch. Miroslav Novotný	Ing. arch. Miroslav Novotný Ing. Ľubomír Gajdoš
18. až 48.	7	uncut	Ing. arch. Nikoleta Slováková Ing. arch. Tereza Šváchová Ing. arch. Lenka Iľová
18. až 48.	11	Ing. arch. Andrej Kocian	Ing. arch. Andrej Kocian Ing. arch. Zuzana Benková Tamara Kocianová
18. až 48.	12	Prisca	Vladimír Šimkovič Miroslav Tóth

súťaž návrhov "Galantská knižnica"

18. až 48.	14	Sobota	Ing. arch. Rastislav Udžan Ing. arch. Tomáš Sobota
18. až 48.	15	Ing. arch. Andrej Kešiar	Ing. arch. Kinga Václavová, PhD. Ing. arch. Andrej Kešiar
18. až 48.	16	Silkat	Ing. Eva Bachorecová Ing. arch. Ladislav Struhár Ing. arch. Andrea Balážová Bachorecová
18. až 48.	17	atelier ditta	Ing. arch. Martin Bugáň
18. až 48.	19	Ing. arch. Zuzana Dudáková	Ing. arch. Zuzana Dudáková
18. až 48.	20	NOIZ	Ing. arch. Samuel Zeman Ing. arch. Andrej Sabo Ing. arch. Lucia Inczingerova
18. až 48.	21	PLAAN ARCHITEKTI	Ing. arch. Rudolf Benček Ing. arch. Lukáš Ďurian Ing. arch. Ivana Cicka Vendula Florková
18. až 48.	23	BAKYTA	Ing. arch. Karina Humajová Ing. arch. Denis Zeman Ing. arch. Róbert Bakyta
18. až 48.	24	Ing. arch. Jakub Hanták	Jakub Hanták Mikuláš Konček
18. až 48.	29	Ing. arch. Ivan Matys I.A.M.- projektová a obchodná kancelária	Ing. arch. Ivan Matys
18. až 48.	30	Ing. arch. Lukáš Valenčin	Ing. arch. Lukáš Valenčin Ing. arch. Zuzana Capková
18. až 48.	32	ROAR architekti	Ing. arch. Michal Romanec Ing. arch. Patrik Kuva Ing. arch. Kristína Čangelová Ing. arch. Soňa Langová Ing. arch. Adela Tichá
18. až 48.	33	grau architects	Ing. arch. Andrej Olah Ing. arch. Filip Marčák Ing. arch. Matej Kurajda Ing. arch. Simona Fischerová Ing. arch. Jana Filípková Ing. arch. Matúš Hudec
18. až 48.	34	Kováč Architects	Ing. arch. Andrej Kešiar Ing. arch. Ing. Ján Kováč

			Ing. Ľubica Náčiniaková Bc. Peter Varga
18. až 48.	35	Ing. arch. Peter Matúš ARCHITECTS+ENGINEERS	Ing. arch. Peter Matúš
18. až 48.	36	Ing. Jaromír Pecháček	Bc. Ondřej Pecháček Bc. Matouš Pluhař Ing. Jaromír Pecháček
18. až 48.	38	GRESLING	Ing. arch. Martin Bujna Ing. arch. Romana Horská Ing. arch. Barbora Valábeková Ing. arch. Tomáš Novák Ing. arch. Jakub Budaj
18. až 48.	40	CBRE Global Workplace Solutions	Ing. arch. Alexandra Ceranová Ing. arch. Ivana Merkovská Ing. arch. Jakub Slameň Ing. Adam Dzamba Ing. arch. Jozef Spáčil, PhD. Ing. arch. Marek Poliačik
18. až 48.	43	Ing.arch. Veronika Zlochová	Ing. arch. Martin Matuš Ing. arch. Veronika Zlochová
18. až 48.	44	Elan Neuman Fessler	dipl. Arch. Elan Neuman Fessler Ing. arch. Luka Khundadze Ing. arch. Maria Shinshinova
18. až 48.	45	JAAR	Ing. arch. Juraj Jančina
18. až 48.	46	Ing. arch. Milan Kiaček	Ing. arch. Milan Kiaček Ing. arch. Matúš Kiaček
18. až 48.	47	Architektonické štúdio Atrium s.r.o	Michal Burák Martina Schmidt
18. až 48.	48	MgA. Dušan Štefanič	Dušan Štefanič Eliška Štefaničová

Zoznam účastníkov, ktorých návrhy boli vylúčené zo súťaže, s uvedením dôvodu vylúčenia:  
- nijaký z návrhov nebol vylúčený zo súťaže.

Zasadnutie bolo ukončené o 16:00

Prílohy:



- Príloha č.1 - komentáre poroty k návrhom

V Galante 22.6. 2022

Zapísala Jana Smolíková

.....  
Jiří Jandourek

.....  
Martin Kvitkovský

.....  
Jana Benková

.....  
Jaromír Krobot

.....  
Lívia Koleková

.....  
Lubomíra Blašková

.....  
Peter Kadlic

.....  
Peter Lényi

.....  
Jana Smolíková

.....  
Lukáš Lečko

.....  
Alexander Elek

Príloha č.1 - komentáre poroty k návrhom

komentár k návrhu č. 9 (1. cena)

Silný a jasný koncept domu vsadeného v relikte obvodového muriva pôvodnej stavby. Rozdelením programu na viac podlaží návrh redukuje zastavanosť územia na nevyhnutné minimum. Trojpodlažná hmota, vďaka svojmu filigránskemu manzardovému zošikmeniu, nepôsobí príliš mohutne a svojou výškou dáva jasne najavo status verejnej inštitúcie. Návrh výborne pracuje so vzťahom dvoch parkov, ktoré nerozdeľuje, ale spája a ako jeden z mála naplno využíva orientáciu na dve strany a výhľady, ktoré poskytujú. Dispozícia domu je premyslená a prevádzka efektívna. Vďaka svojej jednoduchosti umožňuje prípadnú budúcu transformáciu náplne objektu bez väčších stavebných zásahov a prehnanych nákladov.

Kompaktná hmota novej budovy reaguje so svojou historickou „kožou“ rôznymi spôsobmi a bývalý hospodársky objekt tvorí v návrhu iba akýsi vonkajší rámec, za ktorým oživa vlastný svet. Historická krídlavá stavba je dopovedaná v decentnej forme rozdielných exteriérových povrchov dedikovaných pre spoločenskú akcie na jednej strane a statickú dopravu na druhej. Objekt kaviarne v JV rohu pozemku sa javí ako samoučelný a funkcia by mohla byť súčasťou foyer knižnice.

Záhrada s kontrolovaným vstupom je samostatným a svojbytným svetom, kde sa môže v tieni pod korunami stromov naplno rozvíjať spoločenský a kultúrny život. „LEN“ zelené nádvorie vnímame ako integrálnu a podstatnú súčasť návrhu, ktorá mohla vzniknúť vďaka efektívne naskladanému stavebnému objemu. V rámci etapizácie realizácie je možné začať s predstihom práve s výsadbou zelene v záhrade, nakoľko stavebné práce budú sústredené na inom mieste. Otázne zostáva stvárnenie ruiny a jej výsledná podoba, ktorá bude tvoriť prvý plán nového domu. Pri ďalšom rozpracovaní návrhu je potrebné pri riešení podzemného podlažia zohľadniť hydrogeologické pomery v lokalite.

komentár k návrhu č. 28 (2. cena)

Dom dvoch tvárí. Z ulice zachováva dom v pôvodnom výraze a na SV strane obnovuje pôvodný prejazd, čím sa odvoláva na historickú podobu uzavretého klastra. Otvorením tohto prejazdu získava objekt adekvátny verejný priestor - nástup do oboch parkov, nádvorí, či knižnice. Z pohľadu pasanta na ulici je nová knižnica jasne čitateľná. Prístavba umožňuje presvetlenie hlbokej dispozície vnútornej prevádzky knižnice, ponúka rôzne priehľady a zákutia. Samotné átrium je dobrým kontrolovaným priestorom pre aktivity knižnice, workshopy, čítačky, akási bublina v okolí pod taktovkou knižničných aktivít. Prístavba s jemne klesajúcou atikou tvorí jasný charakter domu zo strany parku.

Negatívnou stránkou návrhu je jeho obrovský záber územia a sním spojené vyššie prevádzkové náklady. Tvarovanie prestrešenia átria a vstupnej „pasáže“ poloblúkom sa javí ako čisto formálne. Návrh nepochopiteľne rezignoval na využitie rozsiahlej plochy novovytvorenej strechy.

komentár k návrhu č. 10 (3. cena)

Návrh pracuje s pôvodným domom, ktorý zapája do novej dispozície. Zvonku hmotnejší objekt je prešpikovaný objemnými signálnymi svetlými, či hmotami, ktoré dom perforujú zhora a zároveň pútajú pozornosť na dom zvonka. Na SZ strane je k domu pridané bočné krídlo, v ktorom sa nachádza kompletne zázemie prevádzky celého objektu. Nástup je vyriešený veľkorysým zapusteným závetrím s priehľadom do dvora a parku. Dispozícia je čistá a prevádzka účelná. Interiér poskytuje množstvo rôznych priestorových zážitkov a zaujímavých momentov, ktoré však môžu byť problémom pri ďalšej adaptácii domu. Motív gánku, s ktorým návrh pracuje smerom do nádvorja sa nejaví ako úplne ideálny. Samotný dvor zostáva v rámci návrhu nedotiahnutý.

komentár k návrhu č. 5 (odmena)

Návrh pridáva k pôvodnému domu rozsiahly dvorový trakt, v ktorom sústreďuje spoločenský život v rámci knižnice. Dispozícia je účelná, strešná krajina však možno až príliš modelovaná. Celková orientácia šikmej časti nie je vhodná a celý dom sa otvára mimo hlavných priehľadov zo zámockého parku.

komentár k návrhu č. 25 (odmena)

Dom rovnako dobre odhadol rozpletenie pohybu peších a ostatnej nevyhnutnej obsluhy zázemia knižnice. Návrh prináša polouzatvorené átrium, na ktoré však v rovnakom momente zabúda usporiadaním naväzujúcej dispozície. Hra objemov v exteriéri je zaujímavá, avšak orientácia pultovej strechy je otázná.

komentár k návrhu č. 37 (odmena)

Návrh zaujal jednoduchým riešením pôvodného domu a pridaním sekundárneho traktu v rovnakom objeme. Čistá prevádzka, postupné otváranie sa domu smerom do záhrady, prevýšené priestory a citlivá forma. Slabou stránkou je poddimenzovanie vstupu, jeho umiestnenie vstupu zo štítovej strany domu v prieluke a umiestnenie statickej dopravy na hranu zámockého parku.

komentár k návrhu č. 41 (odmena)

Divoká karta medzi návrhmi. Dom ako jediný akcentuje uličnú frontu a odvážne odklonenie prednej fasády dáva možnosť vzniku verejného priestoru v predpolí knižnice. Zo strany parku strecha domu klesá po zem a vytvára pobytové schody. Voľnosť a dynamika návrhu však narážajú na nedotiahnuté dispozičné riešenie a náročnosť konštrukcie, ktorá v danej mierke nemá opodstatnenie.